

Grade 1 Loyola Press *Voyages in English* © 2018

Houghton Mifflin Harcourt *Journeys* © 2017

Use this handy correlation chart to seamlessly incorporate *Voyages in English* into your current reading curriculum instruction.

UNIT 1: Grammar

Theme/TITLE	Grammar Skills	<i>Journeys</i> Teacher Edition Pages	<i>Voyages in English</i> Teacher Edition Pages
Lesson 1: Friendship	Nouns		
Day 1	Introduce Nouns	T32	30
Day 2	Nouns	T42	30–32, 36
Day 3	Nouns	T54	30–32, 36
Day 4	Spiral Review: Names	T64	31–32
Day 5	Weekly Review: Nouns	T70–T71	30–32, 36
Lesson 2: Weather	Possessives		
Day 1	Introduce Possessives	T128	30
Day 2	Possessives	T138	30–31, 33, 37
Day 3	Nouns	T150	30–31, 34–35, 38, 41–44
Day 4	Spiral Review: Nouns	T160	2–3, 6, 20–21
Day 5	Weekly Review: Possessives	T166–T167	30–31, 33, 34–35, 37–38, 41–44
Lesson 3: School	Action Verbs		
Day 1	Introduce Action Verbs	T224	60
Day 2	Action Verbs	T234	60–66
Day 3	Action Verbs	T246	60–66
Day 4	Spiral Review: Possessives	T256	7–8, 13
Day 5	Weekly Review: Action Verbs	T262–T263	60–66
Lesson 4: Neighborhoods	Adjectives		
Day 1	Introduce Adjectives	T320	105
Day 2	Adjectives	T330	105, 108
Day 3	Adjectives	T342	105, 108
Day 4	Spiral Review: Action Verbs	T352	2–3, 6, 20–21
Day 5	Weekly Review: Adjectives	T358–T359	105, 108
Lesson 5: At the Zoo	Adjectives		
Day 1	Introduce Adjectives	T416	105
Day 2	Adjectives	T426	105–106
Day 3	Adjectives	T438	107, 120
Day 4	Spiral Review: Adjectives	T448	90–97, 103, 122
Day 5	Weekly Review: Adjectives	T454–T455	105–107, 116–120, 124

UNIT 2: Sharing Time

Theme/TITLE	Grammar Skills	<i>Journeys</i> Teacher Edition Pages	<i>Voyages in English</i> Teacher Edition Pages
Lesson 6: Traditional Stories	Complete Sentences		
Day 1	Introduce Complete Sentences	T34	2
Day 2	Complete Sentences	T44	2–6
Day 3	Complete Sentences	T56	2–6
Day 4	Spiral Review: Adjectives	T66	30–38, 41–44
Day 5	Weekly Review: Complete Sentences	T72–T73	2–6, 20–21
Lesson 7: Animals Communication	Commas in a Series		
Day 1	Introduce Commas in a Series	T132	2
Day 2	Commas in a Series	T142	2–3, 5–6
Day 3	Commas in a Series	T154	2–3, 5–6
Day 4	Spiral Review: Nouns	T164	30–31, 33, 34–35, 37–38, 41–44
Day 5	Weekly Review: Commas in a Sentence	T170–T171	2–3, 5–6
Lesson 8: Music	Statements		
Day 1	Introduce Statements	T230	7
Day 2	Statements	T240	7–8
Day 3	Statements	T252	7–8
Day 4	Spiral Review: Action Verbs	T262	60–66
Day 5	Weekly Review: Statements	T268–T269	7–8
Lesson 9: Writing	Singular and Plural Nouns		
Day 1	Introduce Singular and Plural Nouns	T328	51
Day 2	Singular and Plural Nouns	T338	51–53
Day 3	Singular and Plural Nouns	T350	51–53
Day 4	Spiral Review: Complete Sentences	T360	105, 108
Day 5	Weekly Review: Singular and Plural Nouns	T366–T367	51–53
Lesson 10: Feelings	Using <i>a</i>, <i>an</i>, and <i>the</i>		
Day 1	Introduce Articles	T426	24–25
Day 2	Articles	T436	24, 28
Day 3	Articles	T448	25, 28
Day 4	Spiral Review: Commas in a Series	T458	105–107, 116–120, 124
Day 5	Weekly Review: Articles	T464–T465	24–25, 28

UNIT 3: Nature Near and Far

Theme/TITLE	Grammar Skills	<i>Journeys</i> Teacher Edition Pages	<i>Voyages in English</i> Teacher Edition Pages
Lesson 11: Marine Habitats	Proper Nouns		
Day 1	Introduce Proper Nouns	T34	31–32
Day 2	Proper Nouns	T44	31–32
Day 3	Proper Nouns	T56	31–32
Day 4	Spiral Review: Possessives	T66	2–6, 20–21
Day 5	Weekly Review: Proper Nouns	T72–T73	31–32
Lesson 12: Jungle Animals	Commands		
Day 1	Introduce Commands	T134	31, 33
Day 2	Writing Commands	T144	31, 33
Day 3	Commands	T156	31, 33
Day 4	Spiral Review: Complete Sentences	T166	2–3, 5–6
Day 5	Weekly Review: Commands	T172–T173	31, 33
Lesson 13: Seasons	Subjects and Verbs		
Day 1	Introduce Subjects and Verbs	T234	60
Day 2	Subjects and Verbs	T244	60–66
Day 3	Subjects and Verbs	T256	60–66
Day 4	Spiral Review: Statements	T270	7–8
Day 5	Weekly Review: Subjects and Verbs	T276–T277	60–66
Lesson 14: Citizenship	Verbs and Time		
Day 1	Introduce Verbs and Time	T338	60–66, 69–70, 80–81
Day 2	Verbs and Time	T348	60–66, 69–70, 80–81
Day 3	Verbs and Time	T360	60–66, 69–70, 80–81
Day 4	Spiral Review: Singular and Plural Nouns	T372	51–53
Day 5	Weekly Review: Verbs and Time	T378–T379	60–66, 69–70, 80–81
Lesson 15: Animals	The Verb <i>be</i>		
Day 1	Introduce the Verb <i>be</i>	T440	75
Day 2	The Verb <i>be</i>	T450	75–79, 87
Day 3	The Verb <i>be</i>	T462	75–79, 87
Day 4	Spiral Review: Articles and Demonstrates	T472	24–25, 28
Day 5	Weekly Review: The Verb <i>be</i>	T478–T479	75–79, 87

UNIT 4: Exploring Together

Theme/TITLE	Grammar Skills	<i>Journeys</i> Teacher Edition Pages	<i>Voyages in English</i> Teacher Edition Page
Lesson 16: Astronauts	Questions		
Day 1	Introduce Questions	T38	9
Day 2	Questions	T48	9–12, 14
Day 3	Questions	T60	9–12, 14
Day 4	Spiral Review: Proper Nouns	T70	31–32
Day 5	Weekly Review: Questions	T76–T77	9–12, 14
Lesson 17: Ways to Travel	Compound Sentences		
Day 1	Introduce Compound Sentences	T140	7, 9
Day 2	Compound Sentences	T150	11–12
Day 3	Compound Sentences	T162	8, 10–11, 13–14
Day 4	Spiral Review: Commands	T172	31, 33
Day 5	Weekly Review: Compound Sentences	T178–T179	7–14
Lesson 18: Agriculture	Names of Months, Days, and Holidays		
Day 1	Introduce Names of Months, Days, Holidays	T242	41–44
Day 2	Names of Months, Days, Holidays	T252	41–44, 58
Day 3	Names of Months, Days, Holidays	T264	45–46, 58
Day 4	Spiral Review: Subjects and Verbs	T274	60–66
Day 5	Weekly Review: Names of Months, Days, Holidays	T280–T281	41–46, 58
Lesson 19: History	Future Tense		
Day 1	Introduce Future Tense	T340	82
Day 2	Future Tense	T350	82–83, 88
Day 3	Future Tense	T362	82–83, 88
Day 4	Spiral Review: Verbs and Time	T372	60–66, 69–70, 80–81
Day 5	Weekly Review: Future Tense	T378–T379	82–83, 88
Lesson 20: Feelings	Prepositions and Prepositional Phrases		
Day 1	Introduce Prepositions/ Prepositional Phrases	T440	24–25
Day 2	Prepositional Phrases	T450	24–25, 28
Day 3	Prepositional Phrases	T462	24–25, 28
Day 4	Spiral Review: The Verb <i>be</i>	T472	75–79, 87
Day 5	Prepositions and Prepositional Phrases	T479–T479	24–25, 28

UNIT 5: Watch Us Grow

Theme/TITLE	Grammar Skills	<i>Journeys</i> Teacher Edition Pages	<i>Voyages in English</i> Teacher Edition Page
Lesson 21: Gardens	Subject Pronouns		
Day 1	Introduce Subject Pronouns	T34	90–93, 96
Day 2	Subject Pronouns	T44	90–93, 96
Day 3	Subject Pronouns	T56	97
Day 4	Spiral Review: Questions	T66	9–12, 14
Day 5	Subject Pronouns	T72–T73	90–93, 96–97, 122
Lesson 22: Animals	The Pronouns <i>I</i> and <i>Me</i>		
Day 1	Introduce the Pronouns <i>I</i> and <i>Me</i>	T134	93
Day 2	The Pronouns <i>I</i> and <i>Me</i>	T144	93, 95
Day 3	The Pronouns <i>I</i> and <i>Me</i>	T156	93, 95
Day 4	Spiral Review: Compound Sentences	T166	7–14
Day 5	Weekly Review: The Pronouns <i>I</i> and <i>Me</i>	T172–T173	93, 95
Lesson 23: Pets	Possessive Pronouns		
Day 1	Introduce Possessive Pronouns	T236	98–99
Day 2	Possessive Pronouns	T246	98–100, 104, 124
Day 3	Possessive Pronouns	T258	98–100, 104, 124
Day 4	Spiral Review: Months, Days, Holidays	T268	41–46, 58
Day 5	Weekly Review: Possessive Pronouns	T274–T275	98–100, 104, 124
Lesson 24: Life Cycle	Indefinite Pronouns		
Day 1	Indefinite Pronouns	T340	90–93, 96
Day 2	Indefinite Pronouns	T350	90–93, 96
Day 3	Indefinite Pronouns	T362	90–93, 96
Day 4	Spiral Review: Future Tense	T372	82–83, 88
Day 5	Weekly Review: Indefinite Pronouns	T378–T379	90–93, 96
Lesson 25: Learning About Our Country	Contractions		
Day 1	Introduce Contractions	T440	126–127
Day 2	Contractions	T450	126–148
Day 3	Contractions	T462	126–148
Day 4	Spiral Review: Prepositional Phrases	T474	24–25, 28
Day 5	Weekly Review: Contractions	T480–T481	126–148

UNIT 6: Three Cheers for Us!

Theme/TITLE	Grammar Skills	<i>Journeys</i> Teacher Edition Pages	<i>Voyages in English</i> Teacher Edition Page
Lesson 26: Visual Arts	Exclamations		
Day 1	Introduce Exclamations	T36	17
Day 2	Exclamations	T46	17–18
Day 3	Exclamations	T58	17-18
Day 4	Spiral Review: Names	T68	90–93, 96–97, 122
Day 5	Weekly Review: Exclamations	T74–T75	17–18
Lesson 27: Trying Hard	Kinds of Sentences		
Day 1	Introduce Kinds of Sentences	T136	7, 9, 17
Day 2	Kinds of Sentences	T146	7–14, 17–21, 27
Day 3	Kinds of Sentences	T158	7–14, 17–21, 27
Day 4	Spiral Review: The Pronouns <i>I</i> and <i>Me</i>	T168	93, 95
Day 5	Weekly Review: Kinds of Sentences	T174–T175	7–14, 17–21, 27
Lesson 28: Weather	Adjectives		
Day 1	Introduce Adjectives	T234	105
Day 2	Adjectives	T244	110–111
Day 3	Adjectives	T256	110–111
Day 4	Spiral Review: Possessive Pronouns	T266	98–100, 104, 124
Day 5	Weekly Review: Adjectives	T272–T273	105, 110–111, 120, 124
Lesson 29: Insects	Adverbs		
Day 1	Introduce Adverbs	T336	
Day 2	Adverbs	T346	
Day 3	Adverbs	T358	
Day 4	Spiral Review: Indefinite Pronouns	T368	90–93, 96
Day 5	Weekly Review: Adverbs	T374–T375	
Lesson 30: Teamwork	Adjectives That Compare		
Day 1	Introduce Adjectives That Compare	T436	112
Day 2	Adjectives That Compare	T446	112, 116-117
Day 3	Adjectives That Compare	T458	112, 116–117
Day 4	Spiral Review: Contractions	T468	140–145
Day 5	Weekly Review: Adjectives That Compare	T474–T475	112, 116–117

Writing

<i>Journeys</i> Unit Number / <i>Voyages in English</i> Chapter Number	Writing Genre <i>Journeys</i> / <i>Voyages</i>	<i>Journeys</i> Teacher Edition Pages	<i>Voyages in English</i> Teacher Edition Pages
<i>Journeys</i> Unit 1 / <i>Voyages in English</i> Chapter 1	Class Story / Personal Narrative	T299, T319, T329, T339, T346, T393, T413, T423, T433, T440	200–211
<i>Journeys</i> Unit 2 / <i>Voyages in English</i> Chapter 4	Description / Description	T306, T325, T335, T345, T352, T399, T419, T429, T439, T446	236–247
<i>Journeys</i> Unit 3 / <i>Voyages in English</i> Chapter 6	Report / Research Report	T311, T333, T343, T363, T360–361, T407, T429, T439, T449, T456	260–273
<i>Journeys</i> Unit 4 / <i>Voyages in English</i> Chapter 1	Personal Narrative / Personal Narrative	T317, T337, T347, T357, T364, T411, T433, T443, T453, T460	200–211
<i>Journeys</i> Unit 5	Story	T313, T335, T345, T355, T362, T409, T431, T441, T451, T458	
<i>Journeys</i> / <i>Voyages in English</i> Chapter 5	Opinion Paragraph / Book Report	T309, T331, T341, T351, T358, T405, T427, T437, T447, T454	248–259
<i>Voyages in English</i> Chapter 2	Friendly Letter		212–223
<i>Voyages in English</i> Chapter 3	How-to Article		224–235

<i>Voyages in English</i> Extras	The following topics covered in <i>Voyages in English</i> are covered in Grade 1 <i>Journeys</i> outside the grammar or writing sections in the Teacher’s Guide. For example, you might find these topics covered as reading vocabulary or within phonics or comprehension instruction. Incorporate the <i>Voyages in English</i> pages to enhance your reading curriculum instruction as needed.
---	--

Topic	<i>Voyages in English</i> Teacher Edition Page
ABC Order	184–185
Antonyms	155–159
Compound Words	49–50
Context Clues	163–165
Cover of a Book	190
Dictionary Skills	186–189
Fiction and Nonfiction	191–193
Homophones	172–179
Prefixes	166–168
Suffixes	169–171
Synonyms	150–152
Using the Internet	194–195
Word Categories	160–162